



BERT BRUSSELT

Nieuwsbrief van BERT ANCIAUX
Bulletin d'information de BERT ANCIAUX
mei 2006, eerste jaargang

Boodschap aan de inwoners van Haren, Neder-Over-Heembeek en Laken
Information aux habitants de Haren, Neder-Over-Heembeek et Laeken

BERT ANCIAUX (*spirit*): "MINDER LAWAAIHINDER EN EERLIJKE SPREIDING VAN DE OVERLAST"

Beste Brusselaars,

In het dossier over de lawaaihinder rond de luchthaven worden vele leugens verspreid. Daarom de feiten op een rijtje. Aan u om te beslissen of u kiest voor de realiteit ten tijde van Isabelle Durant (Ecolo - 2003), de situatie van het door de federale regering goedgekeurde 'Spreidingsplan Anciaux' (*spirit* - 2004) of het 'toekomst'plan van Charles Picqué (PS), Evelyne Huytebroeck (Ecolo) en de andere Franstalige partijen.

Vriendelijke groet,

Bert Anciaux (*spirit*)
Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel
www.bertanciaux.be

BERT ANCIAUX (*spirit*): "MOINS DE NUISANCES SONORES ET UNE DISPERSION HONNÊTE DE CELLES-CI"

Chers Bruxellois,

En ce qui concerne les nuisances sonores dans le périmètre de l'aéroport, beaucoup de fausses informations ont été diffusées. Voici un récapitulatif des faits. A vous de décider si vous choisissez : la réalité sous Isabelle Durant (Ecolo - 2003), la situation du 'plan Anciaux' de dispersion des vols, approuvé par le gouvernement fédéral (*spirit* - 2004) ou le plan pour 'l'avenir' de Charles Picqué (PS), Evelyne Huytebroeck (Ecolo) et les autres partis francophones.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sincères salutations.

Bert Anciaux (*spirit*)
Ministre flamand de la culture, de la jeunesse, des sports et des affaires bruxelloises
www.bertanciaux.be



De nadelige gevolgen van de beslissingen van Durant (Ecolo – 2003):

- Een totale concentratie (89,1%) van de weekendvluchten over Haren, Neder-Over-Heembeek en Laken.
- Een onaanvaardbaar hoog percentage (74,2 %) van de nachtvluchten boven Haren, Neder-Over-Heembeek en Laken.

De gunstige gevolgen van de beslissingen van minister Anciaux (spirit – 2004):

- Een totaalverbod gedurende de nacht op de meest lawaaierige toestellen (QC >12).
- Een drastische daling van de vertrekkende vluchten in het weekend boven Haren, Neder-Over-Heembeek en Laken (van 89,1% naar 56%).
- Een forse daling van de vertrekkende nachtvluchten boven Haren, Neder-Over-Heembeek en Laken (van 74,2% naar 40,1%).

De nefaste gevolgen indien Charles Picqué (PS) en Evelyne Huytebroeck (Ecolo) – met steun van alle Franstalige partijen – hun wil kunnen doordrukken:

- Opnieuw een concentratie van meer dan 90% van de vertrekkende vluchten in het weekend boven Haren, Neder-Over-Heembeek en Laken.
- Bijna 24% méér nachtelijke vertrekkende vluchten boven Haren, Neder-Over-Heembeek en Laken in vergelijking met de spreiding van Bert Anciaux.

Les effets négatifs des décisions d'Isabelle Durant (Ecolo – 2003):

- Une concentration totale (89,1%) des vols de week-end au-dessus de Haren, Neder-Over-Heembeek et Laeken.
- Un pourcentage inacceptable des vols de nuit au-dessus de Haren, Neder-Over-Heembeek et Laeken (74,2%).

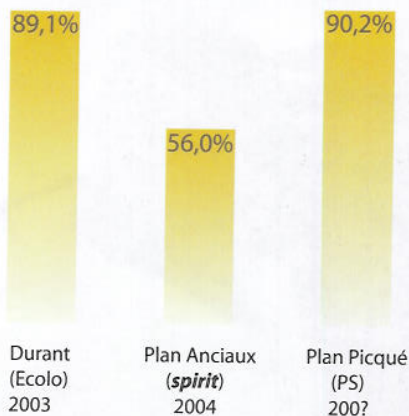
Les effets positifs des décisions du Ministre Anciaux (spirit – 2004):

- Une interdiction totale pendant la nuit des avions les plus bruyants (QC >12).
- Une baisse importante des départs des vols pendant le week-end au-dessus de Haren, Neder-Over-Heembeek et Laeken (de 89,1% à 56%).
- Une baisse considérable des départs des vols de nuit au-dessus de Haren, Neder-Over-Heembeek et Laeken (de 74,2% à 40,1%).

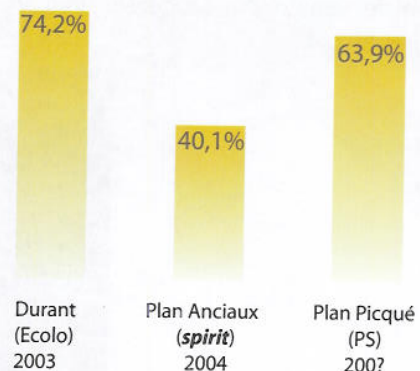
Les effets néfastes si Charles Picqué (PS) et Evelyne Huytebroeck (Ecolo) – avec le soutien de tous les partis francophones – imposent leur intention:

- A nouveau une concentration de plus de 90% des départs des vols de week-end au-dessus de Haren, Neder-Over-Heembeek et Laeken.
- Presque 24% des départs des vols de nuit supplémentaires au-dessus de Haren, Neder-Over-Heembeek et Laeken par rapport à la dispersion de Bert Anciaux.

Weekendvluchten over Haren, N-O-H en Laken (% vertrekkende)
Vols de week-end sur Haren, N-O-H et Laeken (% départs)



Nachtvluchten over Haren, N-O-H en Laken (% vertrekkende)
Vols de nuits sur Haren, N-O-H et Laeken (% départs)



BERT ANCIAUX: "GEEN EERSTERANGS EN TWEEDERANGS BURGERS IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST!"

Op de **eerste kaart** ziet u dat de huidige vliegroutes (van zowel de dag- als nachtvluchten) en bijgevolg de lawaaihinder vooral de armere gebieden binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest treffen.

De belangen van rijke Brusselse gemeenten zoals Sint-Pieters-Woluwe en Sint-Lambrechts-Woluwe of de belangen van al even rijke faciliteitengemeenten zoals Wezembeek en Kraainem wegen blijkbaar zwaarder door dan de belangen van de Brusselaars in Haren, Neder-Over-Heembeek, Laken, de kanaalzone, de Antwerpsesteenweg, Molenbeek, Evere en Schaarbeek!

Het is niet toevallig dat Maingain (FDF) en Gosuin (FDF) voorrang geven aan de bevoorrechte rijke wijken waarin ze zelf wonen!

• Voor **spirit** en Bert Anciaux is deze situatie fundamenteel onrechtvaardig en dus onaanvaardbaar. De inwoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest mogen niet langer ingedeeld worden in eersterangs- en tweederangs burgers. Een rechtvaardige spreiding van de lawaai-overlast is de enige eerlijke oplossing, naast een betekenisvolle vermindering van de lawaaihinder zelf!

BERT ANCIAUX: "PAS DE CITOYEN DE PREMIER ET DE SECOND RANG DANS LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE!"

Sur la **première carte**, vous pouvez constater que les voies aériennes actuelles (tant les vols de jour que les vols de nuit), et par conséquent les nuisances sonores, touchent surtout les régions les plus pauvres de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les intérêts des communes bruxelloises aisées comme Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert et les communes à facilités, comme Wezembeek et Kraainem, pèsent apparemment plus lourds que les intérêts des Bruxellois à Haren, Neder-Over-Heembeek, Laeken, la zone du canal, la chaussée d'Anvers, Molenbeek, Evere et Schaerbeek!

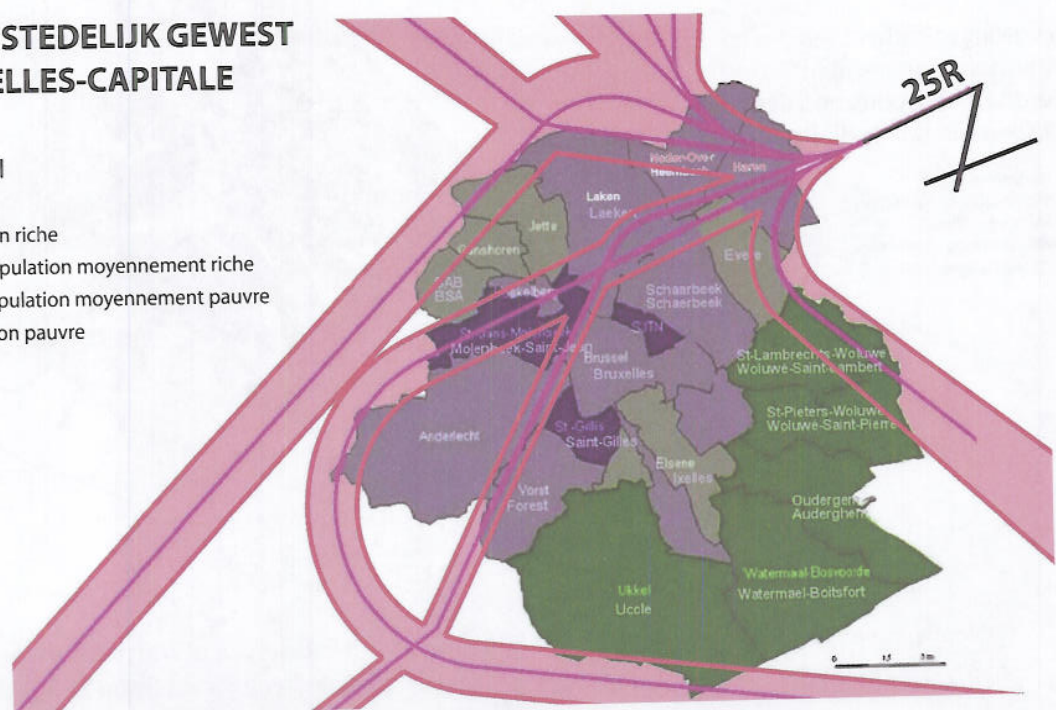
Ce n'est pas un hasard si la préférence de Maingain (FDF) et Gosuin (FDF) va aux quartiers riches et privilégiés, dans lesquelles ils habitent eux-mêmes!

• Pour **spirit** et Bert Anciaux, cette situation est fondamentalement injuste et donc inacceptable. Les habitants de la Région de Bruxelles-Capitale ne peuvent plus être divisés en classes de citoyen de premier et de second rang. Une dispersion équitable des nuisances sonores est la seule solution honnête, en même temps qu'une diminution considérable des nuisances sonores elles-mêmes!

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Socio-economisch profiel
Profil Socio-économique

- rijke bevolking - population riche
- eerder rijke bevolking - population moyennement riche
- eerder arme bevolking - population moyennement pauvre
- arme bevolking - population pauvre



BERT ANCIAUX: "WAAROM WORDEN SOMMIGE GEMEENTEN BETER BESCHERMD DAN ANDERE?"

De **tweede kaart** geeft de bevolkingsdichtheid binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest weer: rijke gemeenten zoals Ukkel, Watermaal-Bosvoorde en een stuk van Oudergem tellen erg weinig inwoners in vergelijking met andere Brusselse gemeenten. Toch zijn net deze rijkere gemeenten vrijgesteld van alle lawaaihinder. Waarom worden sommige gemeenten beter beschermd dan andere?

- Neder-Over-Heembeek, Haren en Laken liggen binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bovendien in die zones met de minst strenge geluidsnormen: dit is een grove schending van het gelijkheidsbeginsel in Brussel.
- Ook de boetes die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest oplegt aan de luchtvaartmaatschappijen die de (nochtans ongrondwettelijke!) geluidsnormen boven Brussel schenden, zijn nefast: beseft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet dat men hierdoor volop bezig is de werkgelegenheid in onze regio kapot te maken?

BERT ANCIAUX: "POURQUOI CERTAINES COMMUNES SONT-ELLES MIEUX PROTÉGÉES QUE D'AUTRES?"

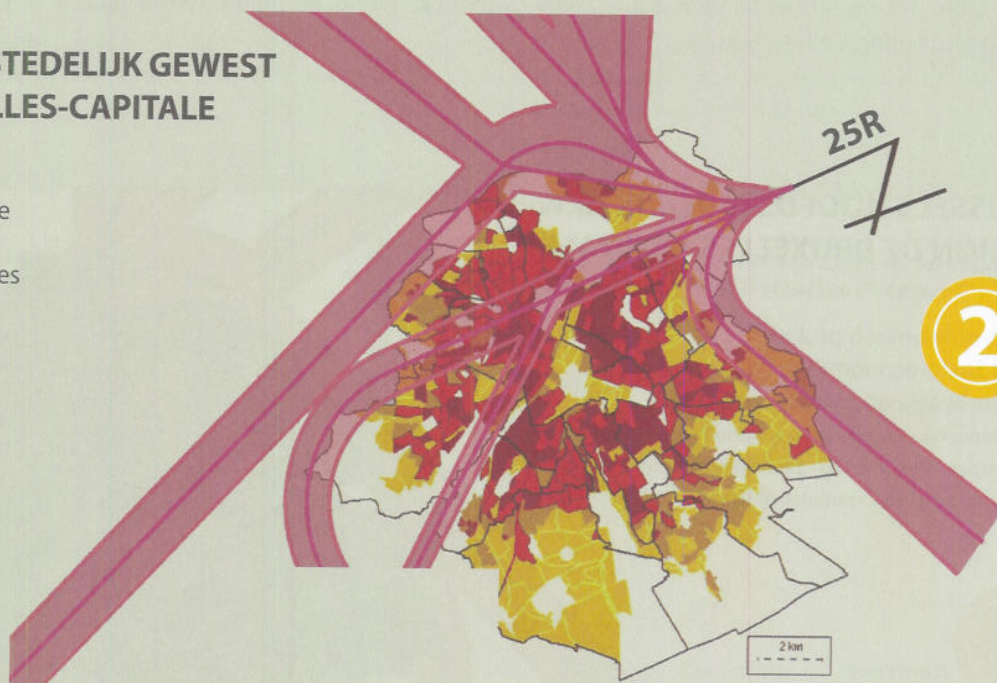
La **seconde carte** indique la densité de la population dans la Région de Bruxelles-Capitale: des communes riches comme Uccle, Watermael-Boitsfort et une partie d'Auderghem comptent très peu d'habitants par rapport à d'autres communes bruxelloises. Ce sont pourtant précisément ces communes plus riches qui sont dispensées de toutes les nuisances sonores. Pourquoi certaines communes sont-elles mieux protégées que d'autres?

- De plus, Neder-Over-Heembeek, Haren et Laeken se trouvent dans la Région de Bruxelles-Capitale dans des zones où les normes acoustiques sont les moins sévères: ceci est une grave atteinte au principe d'égalité à Bruxelles.
- Par ailleurs, les amendes qu'inflige par la Région de Bruxelles-Capitale aux compagnies aériennes qui violent les normes acoustiques (cependant anticonstitutionnelles!) au-dessus de Bruxelles, sont néfastes: la Région de Bruxelles-Capitale ne se rend-elle pas compte qu'on est en train de détruire l'emploi dans notre région?

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Bevolkingsdichtheid van de
19 Brusselse gemeenten
Densité de la population des
19 communes Bruxelloises

- laag-faible
- gemiddeld-moyenne
- hoog-élevée
- Zeer hoog- très élevée
- zeer laag-très faible



Voor vragen, opmerkingen en suggesties: bert.anciaux@vlaanderen.be of Woeringestraat 21 - 1000 Brussel.
Pour toutes questions, remarques et suggestions: bert.anciaux@vlaanderen.be ou 21 Rue de Woeringen - 1000 Bruxelles.